

# Bezdrátový domovní zvonek

# BZ11

 **GB** Wireless Doorbell  **DE** Funk-Türklingel  **SK** Bezdrátový domový zvonček  
 **PL** Bezprzewodowy dzwonek do drzwi  **HU** Vezeték nélküli csengő



V balení/included:  
Battery (12 V)



černá / black



1

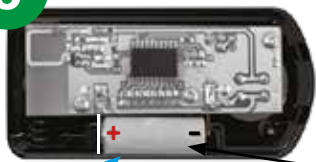


Regulace hlasitosti  
Regulácia hlasitosti  
Regulacja głośności  
Lautstärkeeinstellung  
Volume setting  
Hangerőszabályozó

2



3



12 V (L1028)



izolační pásek - izolačný pásik - zabezpieczający papier  
- das Isolierpapier - insulating tape - szigetelő szalag

4



## Doporučené příslušenství / Doporučené príslušenstvo / Zalecane akcesoria / Empfohlenes Zubehör / Recommended accessories / Ajánlott kiegészítők

NT-BCD - (0201)



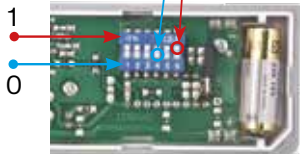
KBT - (0199)



WS113 - (1113)

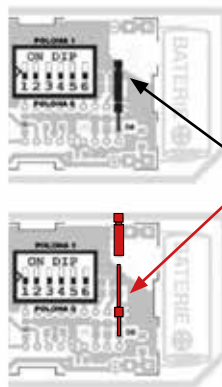


5



6

NT-BCD

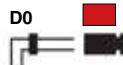


B, C

D

propojka  
propojka  
skuwka  
die Steckbrücke  
jumper  
jumper

D0





1. Souprava vysílače a přijímače je z výroby vzájemně spárována a připravena k okamžitému použití po odstranění izolačního pásku u baterie.
2. Zapojíme přijímač do elektrické sítě 230 V AC. **1**
3. Pomocí plochého předmětu otevřeme zadní kryt vysílače **2** (mince, šroubovák).
4. Odstraníme izolační pásek **3**.
5. Přicvakneme zadní kryt zpět **4**.

**Pro rozšíření lze použít tlačítko NT-BCD (obj.č.0201), je potřeba postupovat podle níže uvedených kroků:**

1. Kód je uveden na typovém štítku přístroje (spodní strana přijímače). **5**
2. Pro tento typ zvonku, kde kód začíná písmenem D, je nutné odstranit propojku DO **6**.
3. K nakódování použijte všech 6 míst přepínače.



1. Nadajnik z odbiornikiem jest fabrycznie dokodowany aby działał dzwonek należy zdjąć ochronny papier z baterii
2. Podłączyć odbiornik do elektrycznej sieci 230 V AC **1**
3. Przy pomocy płaskiego przedmiotu odzielić przód od tyłu **2** (moneta, śrubokręt)
4. Usunąć zabezpieczający papier **3**.
5. Połączyć przód z tyłem **4**.

**Do rozszerzenia można użyć przycisku NT-BCD (nr. kat 0201), należy postępować jak poniżej:**

1. Kod umieszczony jest na nalepce spód odbiornika **5**.
2. Dla typu dzwonka, gdzie kod zaczyna się literą D należy usunąć skuwkę DO **6**.
3. Do zakodowania użyć wszystkie 6 suwaków.



1. Set the transmitter and receiver are factory paired to each other and ready for immediate use after removing the insulating tape with batteries.
2. Connect the receiver to the mains of 230 V AC **1**.
3. Using a flat object, open the back cover of the transmitter **2** (coin, screwdriver)
4. Remove insulating tape **3**.
5. Close the back cover **4**.

**For extension can be used button NT-BCD (order number 0201), it is necessary to follow the procedure below:**

1. The code is shown on the nameplate (underside of the receiver) **5**.
2. For this type of bell, where the code begins with the letter D, it is necessary to remove the jumper DO **6**.
3. The coding using all 6 digits of the switch.



1. Súprava vysílača a prijímača je z výroby vzájomne spárovaná a pripravena ku okamžitému použitiu po odstránení izolačného pásky pri batérii.
2. Zapojíme prijímač do elektrickej siete 230 V AC **1**
3. Pomocou plochého predmetu otvoríme zadný kryt vysílača **2** (minca, skrutkovač).
4. Odstránime izolačný pásek.
5. Zacvakneme zadný kryt naspäť.

**Pre rozšírenie je možné použiť tlačidlo NT-BCD (obj.č.0201), je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených krokov:**

1. Kód je uvedený na typovom štítku prístroja (spodná strana prijímača). **5**
2. Pre tento typ zvončeka, kde kód začína písmenom D, je nutné odstrániť spojku DO **6**.
3. K nakódovanie použite všetkých 6 miest prepínača.



1. Der Sender ist mit dem Empfänger werkseitig synchronisiert.
2. Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose 230 V / 50 Hz an **1**.
3. Öffnen Sie das Gehäuse **2**.
4. Entfernen Sie das Isolierpapier vom Batteriekontakt **3**.
5. Die Frontabdeckung der Taste aufsetzen **4**.

**Die NT-BCD-Taste (Bestellnummer 0201) kann zur Erweiterung verwendet werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus:**

1. Der Kode finden Sie auf Unterseite des Empfängers **5**.
2. Für diesen Empfänger mit dem Kode D muss man die Steckbrücke entfernen **6**.
3. Stellen Sie alle 6 Mikroschalter im Taster nach dem Code auf der Klingel ein.




1. Az adó és a vevőegység gyárilag párosítva van, és azonnali használatra kész, miután eltávolította a szigetelőszalagot az akkumulátorból.
2. Csatlakoztatjuk a vevőt a 230 V váltakozó áramú hálózatra **1**
3. Sima tárgy segítségével nyissa ki az adó hátlapját **2** (érmé, csavarhúzó).
4. Eltávolítjuk a szigetelőszalagot **3**.
5. Újra kiadjuk a hátsó borítót. **4**

**Az NT-BCD gomb (rendelési szám: 0201) használható a bővítéshez, kövesse az alábbi lépéseket:**


1. A kód a készülék adattábláján található (a vevő alja). **5**
2. Ennél a harangtípusnál, ahol a kód D betűvel kezdődik, el kell távolítani a DO jumpert **6**.
3. Használja mind a 6 kapcsolóhelyet a kódoláshoz.

# BZ11


Obj. č./ Order Code: 1116


 Bezdrátový  
domovní zvonek

 Funk-Türklingel

 Bezdrátový  
domový zvonček

 Wireless doorbell

 Bezprzewodowy  
dzwonek do drzwi

 Vezeték nélküli  
csengő

| TECHNICKÉ PARAMETRY/ TECHNICAL PARAMETERS/ TECHNISCHE PARAMETER |                                   |
|---|-----------------------------------|
| PŘÍJÍMAČ/ RECEIVER/ EMPFÄNGER                                   |                                   |
| Napájení/ Power/ Stromversorgung                                | 230 V AC/ 50 Hz                   |
| Spotřeba/ Consumption/ Verbrauch                                | < 1.5 W (< 0.5 W)                 |
| Melodie/ Melody/ Melodie  | 1 GONG                            |
| Frekvence/ Frequency/ Frequenz                                  | 433.92 MHz                        |
| Citlivost/ Sensitivity/ Empfängerempfindlichkeit                | < -80 dBm                         |
| Dosah/ Range/ Reichweite  | 150 m (open space), 25 m (indoor) |
| Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad                | IP20                              |
| Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur     | 0 °C ~ +40 °C                     |
| VYSÍLAČ/ TRANSMITTER/ SENDER                                    |                                   |
| Napájení/ Power/ Stromversorgung                                | 12 V battery, type L1028 23 A     |
| Vysílací výkon/ Transmit power/ Sendeleistung                   | <200 µW                           |
| Frekvence/ Frequency/ Frequenz                                  | 433.92 MHz                        |
| Stupeň krytí/ Degree of protect./ Abdeckungsgrad                | IP42                              |
| Provozní teplota/ Operating temperature/ Betriebstemperatur     | -10 °C ~ +50 °C                   |

## BZ11-12

Obj. č./ Order Code: 1112

## BZ11-21

Obj. č./ Order Code: 1114

## BZ11

Obj. č./ Order Code: 1111



### EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BZ11 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ELEKTROBOCK MTF s.r.o. declares that the radio equipment type BZ11 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BZ11 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

### EŰ VYHLÁŠENIE O ZHODE

Týmto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BZ11 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EŰ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

### EU-KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Hiermit erklärt ELEKTROBOCK MTF s.r.o., dass der Funkanlagentyp BZ11 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

### EŰ-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezenel ELEKTROBOCK MTF s.r.o. kijelenti, hogy a BZ11 típusú rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege ezen az internetes címen érhető el: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

V případě záručního a pozáručního servisu, zašlete výrobek na adresu výrobce./  
Send the product in case of guarantee and after-guarantee service to manufacturer's address.



Výrobce/ Producer:  
ELEKTROBOCK MTF s.r.o.  
Blanenská 1763  
Kufim 664 34  
Czech Republic



[www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)